

**УВЕДОМЛЕНИЕ О ПРЕДЛАГАЕМОМ МИРОВОМ СОГЛАШЕНИИ ПО  
КОЛЛЕКТИВНОМУ ИСКУ, КАСАЮЩЕМУСЯ  
ПРОГРАММЫ ОТКАЗА ОТ ПЕРЕВОДА В ДОМ ПРЕСТАРЕЛЫХ В НЬЮ-ЙОРКЕ  
(NURSING HOME TRANSITION AND DIVERSION, NHTD)**

**Для кого предназначено данное уведомление?**

Вам следует прочитать данное уведомление, если вы являетесь участником коллективного иска (принадлежите к группе лиц), на которого повлияет решение, принятое в судебном процессе по коллективному иску *Bagley v. New York State Department of Health* («Бэгли против Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк»). Вы являетесь участником коллективного иска (Class Member), если соответствуете следующим критериям:

- (1) вы проживаете в городе Нью-Йорке, и вы
- (2) в любое время после 18 августа 2012 г.
- (3) пользовались или в настоящее время пользуетесь страховым покрытием Medicaid, которое включает услуги долгосрочного ухода по месту жительства; и
- (4) вам более 18 лет; и
- (5) вы подавали, подаете или в течение трехлетнего периода после утверждения судом мирового соглашения (Settlement Agreement) подадите заявку на получение услуг по Программе отказа от перевода в дом престарелых (NHTD Waiver Program) в г. Нью-Йорке; и
- (6) вас признали не соответствующим(-ей) критериям участия в Программе отказа от перевода в дом престарелых на этапе отборочного собеседования; или
- (7) вам сказали, что, возможно, вы соответствуете критериям участия, но позднее признали не соответствующим(-ей) этим критериям, не предоставив вам официального уведомления об этом решении; и
- (8) вы никогда не были участником Программы отказа от перевода в дом престарелых ранее.

**О чем говорится в данном уведомлении?**

В данном уведомлении говорится об урегулировании судебного процесса, которое может повлиять на ваши права. В 2015 г. в федеральный суд был подан коллективный иск в отношении Программы отказа от перевода в дом престарелых («судебный процесс»). Данный судебный процесс назывался *Bagley et al. v. New York State Department of Health et al.* («Бэгли и др. против Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк и др.»). В рамках иска утверждалось, помимо прочего, что Департамент здравоохранения (Department of Health, ДОН) разработал Программу отказа от перевода в дом престарелых и реализовывал ее в г. Нью-Йорке с большим количеством сложностей, которые затрудняли подходящим заявителям возможность получить необходимые им услуги. Представители ДОН отрицали, что Департамент действовал ненадлежащим образом. Истцы и ДОН в настоящее время предлагают заключить мировое соглашение, которое будет справедливым для всех участников коллективного иска. Однако, чтобы мировое соглашение вступило в силу, оно должно быть утверждено судом.

## В ЧЕМ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ МИРОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ?

В общих чертах цель мирового соглашения состоит в том, чтобы улучшить взаимодействие с заявителями, сделать услуги программы NHTD более доступными и ускорить процесс подачи заявки. Для достижения этих целей мировое соглашение предусматривает, помимо прочего, выполнение следующих требований:

- проведение обучения для организаций, администрирующих программу NHTD или предоставляющих услуги в рамках этой программы;
- доведение информации до участников коллективного иска, пациентов домов престарелых, администраторов домов престарелых, менеджеров по организации лечения после выписки и других лиц с целью их информирования об услугах программы NHTD, доступных по месту жительства, и о процедуре подачи заявки;
- наличие понятных и последовательных письменных уведомлений на наиболее распространенных в г. Нью-Йорке языках, а также напечатанных крупным шрифтом или шрифтом Брайля либо в доступном электронном формате, которые должны предоставляться по запросу;
- в уведомлениях об отказе в предоставлении услуг должна содержаться информация о том, как заявитель может оспорить данное решение;
- прием на работу специалистов по поиску жилья, которые будут помогать заявителям и координаторам по обслуживанию с поиском квартир;
- получение разрешения на повышение ставок возмещения для организаций по координации обслуживания (Service Coordination Agencies), чтобы их персонал мог уделять больше времени оказанию помощи заявителям до начала получения услуг в рамках программы NHTD при наличии одобрения Центра обслуживания по программам Medicare и Medicaid (Center for Medicare and Medicaid Services, CMS);
- улучшение взаимодействия между программой NHTD и программой «Открытые двери» (Open Doors Program), чтобы помочь заявителям с переездом и получением услуг по месту жительства;
- расширение объема помощи, оказываемой администратором Программы отказа от перевода в дом престарелых в г. Нью-Йорке заявителям, оказавшимся в сложных обстоятельствах, которые затрудняют получение доступа к услугам программы NHTD.

Эти изменения будут отражены в новой редакции руководства по Программе отказа от перевода в дом престарелых, которая будет доступна всем организациям, оказывающим услуги по программе, и населению на веб-сайте DON.

Это краткое описание мирового соглашения. Мировое соглашение, в котором приведена подробная информация обо всех условиях соглашения, опубликовано на веб-сайте <https://mobilizationforjustice.org/nhtd/>. Если вы хотите получить копию мирового соглашения или у вас возникли вопросы, вы можете позвонить, написать или отправить электронное письмо юристу по работе с участниками коллективного иска. Ниже приведена контактная информация, с помощью которой вы можете с ним связаться:

**Mobilization for Justice**  
**110 William Street, 6<sup>th</sup> Floor**  
**New York, NY 10038**  
**Phone: 212-417-3700**  
**Fax: 212-417-3891**  
[nhtdclass@mfjlegal.org](mailto:nhtdclass@mfjlegal.org)

**ИЛИ**

**Patterson Belknap Webb & Tyler LLP**  
**1133 Avenue of the Americas**  
**New York, NY 10036**  
**Phone: 212-336-2000**  
**Fax: 212-336-2222**  
[nhtdclass@mfjlegal.org](mailto:nhtdclass@mfjlegal.org)

### **Освобождение от ответственности**

Если суд утвердит мировое соглашение, DON будет освобожден от какой-либо дальнейшей ответственности по искам, судебным запретам или другим видам справедливой судебной защиты в связи с обстоятельствами, которые привели к данному судебному процессу. Это означает, что вы не сможете подавать иск в суд на DON в связи с обстоятельствами, касающимися подачи заявки на участие в программе NHTD до даты заключения мирового соглашения.

### **У вас есть право представить свои замечания или возражения относительно условий мирового соглашения**

### **Прежде чем утвердить мировое соглашение, суд проведет «объективное слушание дела», на котором выслушает все имеющиеся возражения**

**Если я соглашусь с условиями мирового соглашения, нужно ли мне предпринимать какие-либо действия?**

Нет. Если вы согласны с условиями мирового соглашения, вам не нужно ничего делать. Если суд утвердит мировое соглашение, будут выполнены описанные выше требования. Вы также должны будете соблюдать условия мирового соглашения.

**Как я могу выразить свои возражения по поводу условий мирового соглашения?**

Вы можете представить свои возражения или замечания относительно условий мирового соглашения одним из двух способов:

1. Вы можете отправить в суд письмо или другое письменное заявление с пометкой «**Bagley Settlement**» («**Соглашение по иску Бэгли**»), в котором вы должны описать свои возражения или замечания относительно условий мирового соглашения. Не забудьте указать свои имя и фамилию, адрес, номер телефона, подпись и подробное разъяснение причин, по которым вы возражаете относительно условий мирового соглашения. Вы можете передать письмо секретарю суда (Clerk of the Court) лично не позднее [insert date from Order] или отправить его по почте, в этом случае дата на штампе письма должна быть не позднее [insert from Order]. Вы также должны отправить копию письма юристам по работе с участниками коллективного иска в компанию Patterson Belknap Webb & Tyler LLP или в организацию Mobilization for Justice. Почтовые адреса юристов приведены выше. Адрес суда указан ниже.

**Clerk of the Court**  
**United States District Court for the Eastern District of New York**  
**225 Cadman Plaza East**  
**Brooklyn, New York 11201**

2. Вы можете прийти в суд в день проведения объективного слушания дела (Fairness Hearing) (адрес указан ниже) и сообщить судье о своих замечаниях и (или) возражениях. Объективное слушание дела будет проводить судья Фредерик Блок (Frederic Block) в зале судебных заседаний Courtroom 10C South на 10-м этаже United States District Courthouse по адресу 225 Cadman Plaza East, Brooklyn, New York [insert address], 2024, в [insert date]. Вы не обязаны посещать объективное слушание дела, если у вас нет замечаний или если вы предоставили свои замечания и возражения в письменном виде.

Если у вас есть какие-либо вопросы, вы можете позвонить или отправить электронное письмо юристу по работе с участниками коллективного иска.

### **НЕ СЛЕДУЕТ ЗВОНИТЬ В СУД**

Данное уведомление также доступно на арабском, бенгальском, бирманском, китайском, французском, гаитянском креольском, итальянском, японском, корейском, непальском, польском, русском и испанском языках, а также на урду и идише на веб-сайте

Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк по адресу:

[https://health.ny.gov/facilities/long\\_term\\_care/nhtd/resources/index.htm](https://health.ny.gov/facilities/long_term_care/nhtd/resources/index.htm).